

PANEGIRICO

DE NUESTRO GLORIOSO PADRE
San Joseph en su dia, en que se velò Religiosa
por mano de su proprio Padre la Madre Josepha
de Jesus Maria, en el Siglo Doña Josepha de
Vega y Altamirano, oy Carmelita Descalza
en su muy Religioso Convento de la
Ciudad de Granada.

DIXOLO

*EL R. P. Fr. MANVEL DE S. GERONIMO,
Secretario en esta Prouincia de Carmelitas Descalzos
de Andaluzia, Ex-Lector de Theologia, y
Prior de su Conuento de Iuen.*

DEDICADO

AL SEÑOR D. CHRISTOVAL DE VEGA
y Montaluo, Cauallero Sacerdote, y Padre
de la misma Religiosa.

Con licencia. *En Malaga por la Viuda de Matheo
Lopez Hidalgo, Impressora de su Ilustrissima, año de 1701*

MRA. IHS. IOSEPH.





IHS. MA IOSEPH.

FRAY PEDRO DE JESVS MARIA,
General del Orden de Descalzos , y
Descalzas de Nuestra Señora del Car-
men de la Primitiua Obseruancia, &c.
Con acuerdo de nuestro Difinitorio
General celebrado en este nuestro Conuento de
Ocaña á 18. de Mayo de 1701. Pot el tenor de
las presentes damos licencia al P. Fr. Manuel de
S. Geronimo , Sacerdote Professo de Nuestra Sa-
grada Religion , y al presente Secretario del Pa-
dre Provincial de nuestra Provincia de Andalucia
la Alta. Para que habiendo presentado ante los Se-
ñores del Real Consejo de su Magestad vn Ser-
mon de Nuestro Glorioso Padre , y Patriarcha
S. Joseph , que predicó en la funzion , y solem-
nidad del Velo de vna Religiosa nuestra en el
Conuento de la Ciudad de Granada , y hauidas
todas las licencias necessarias le pueda imprimir :
por quanto por expecial orden , y Comission
nuestra le án visto , y examinado Personas gra-
ues , y Doctas de nuestra Religion , y de su pa-
reçer se puede conceder la dicha licencia. En fee
de lo qual mandamos dar las presentes , firmadas
de

de nuestro nombre , selladas con el Sello de
nuestro Difinitorio , y refrendadas por su Secre-
tario , en nuestro dicho Conuento de Ocaña à
18. de Mayo de 1701. años.

Fr. Pedro de Jesus Maria,
General.

Fr. Masheo del SS. Sacramento,
Secretario.

APRO-

APROBACION DEL R. P. Fr. ANDRES DE
Santa Teresa , Ex-Provincial , y Diffinidor General
de los Carmelitas Descalzos , Prior al presente
de su Conuento de la Ciudad
de Malaga.

299

COn ingenuidad , y gusto hé leído este Sermon, que me manda censurar el Sr. Doct. D. Juan Manuel Romero de Valdibia , Arzediano de Malaga, Dignidad , y Canonigo de la Santa Iglesia Cathedral , Provisor , y Vicario General deste Obispado , &c. El qual predicò en Granada el P. Fr. Manuel de San Geronimo , Secreto desta Provincia de Andalucia de mi Religion Sagrada : y templando con la ingenuidad el gusto , abrí camino para la verdad del dictamen. Comun practica es convertir las censuras en elogios , y aun exceder en los elogios , de forma , que se merezcan censura ; porque supuesta la verdad , en estos casos buela sin embarazo la pluma. Yo he dicho , que exceder con la alabanza , es vn vituperio disimulado. No igualar á el merito de la obra , es agravio en el elogio ; mas medir las voces con el acertado concepto , es tocar el medio , donde tiene la seguridad su Palacio.

Inter utrumque bola medio tutissimus ibis.

Dixo vn discreto , y aun Ciceron ; cuyo concepto en todo fue tan acertado como feliz en expref-

Apt. Casa, pressarlo, dicen gustaba del que se mide por el
neñ in pro- siguiente distico.

log.

*Cum media semper gaudebam ludere forma
maior enim medijs gratia rebus inest.*

*Cice. cap. 2
de Offic.*

Fue la ingenuidad para este acierto ; y aun necesaria para el siguiente motivo. Es el Autor deste Sermon tan mio, que desde que entrò à la Religion goza mi cuidado : yo le professé , y le he atendido ; porque sus prendas de Cathedra, Pulpito , y otras , se han llevado la atencion de todos. Para que parezca mal lo que se quiere bien , es menester prescindir mucho , y solo la sincera ingenuidad à excusas de la passion , fabrica el Tribunal à la Justicia.

La Latinidad equivoca los libros , y los hijos ; es emula de la naturaleza , y Lamina de la razon , y si vn hijo siempre parece bien por los agradables colores de la adopcion, sus obras plurifican los titulos , para no parecer mal. La noble materia del oro la sepulta el agua , y à vna grosera tabla se obliga sobre si misma à mantenerla. O inclinacion nativa , que ciegamente sin distinguir eliges ! Disculpa lo claro del Cristal , averle costado la tabla sus desvelos desde la raiz. El oro aunque mas noble es hijo de la luz , y haciendo interes la obligacion , continua el agua sus primeros officios , manteniendo à quien dió el ser ; aunque al hijo de agena Provincia se desobligue de cuidar. Por esto dixé aver leído este

Ser:

Sermon con ingenuidad, y lisura, porque tu-
viesse, à escusas de mi obligacion, y cariño su
lugar la verdad, y su feo lo que en la censura
pareciere alabanza,

Helo leído tambien con gusto, y lo mismo
le sucederà al mas forastero, y menos apasiona-
do por su Autor. De la eloquencia de Ciceron.
dixo Lipsio, que debia compararse no à vn es-
tanque, sino à vn rapido rio; porque sobre la
claridad es tal su amable violencia, que leídos, u
oídos sus periodos, arrastran eficazmente dulces
el animo; *Hanc autem flumen rapidum, quod Lec-
torem secum trahit.* Bien conocido es el Autor de
esta Obra en este Reyno. Su elogio sobra, y
parece aver hallado la lengua de Acán. En Jo-
suè, ó las cadenas de Alcides, u la Citara de Or-
feo; porque à sus voces se entorneze el pecho,
à su estilo se dexa llebar el animo; y pasando la
sentencia endulzada por el sentido, lo embelefa
con lo dulce, é immuta como quiere el alma.
Esta es la destreza de Timotheo con Alexandro,
aunque tanto mas vil, quanto mas divina la ma-
teria. Y mas general la eficacia para bien de las
almas.

A vna conduzia Dios en los Cantares para
ver si las flores produzian frutos; *Si flores fructus
parturiunt*; es assi, que los frutos nazen de los ar-
boles, no de las flores, antes mueren las flores al
nazer de los frutos; mas ofrezce el Texto hallar
flores,

295

*Iust. Lips.
Prob. de
Cic.*

*ab. 2000
Bor. 100.*

Cant. cap

4.

flores, que produzcan frutos. Yo medito, que en el siempre hermoso Jardin deste papel se halla esta maxima alterada, y vnida; porque en la peremne Primavera de erudicion, y elegancia; se encuentran los sazoados frutos de la utilidad.

Fue la ocasion de ofrecer el Esposo frutos en la Cuna de las flores celebrarse el Epitelamio de Christo con su Esposa; y era bastante motivo, para alterar la naturaleza su fuero, y vnir flores, y frutos en concorde maridaje. En semejante lance se predicò este Sermon; y assi no es mucho, ni en su Autor es nuevo alternar la utilidad con la hermosura, tocando el punto de la retorica, que deseò Oracio en la suya.

*Omne tulit punctum, qui miscuit utile dulci
Lectorem delectando pariterquè monendo.*

Tuvo la circunstancia este Panegirico el velarse vna Religiosa por mano de su Padre, que la consagrò, siendo su vnica heredera, en Carmelita Descalza, dia de N. gran Patriarcha S. Joseph; y repite el Autor tan proprio este caso en todos sus conceptos, que parece cada vno hecho de proposito. Si la especie en el papel entorneze por bien dibujada, què seria en el Pulpito sentida?

De la tabla de Issa, escribiò Marcial, que salio tan proprio el dibujo, que ni aun Issa no era tan parecida àssimisma viva, como lo era retratada.

Orac. de
Art. rect.

In qua tan similem videliſſam

Ve ſit tan ſimilis ſibi, nè Iſſa.

Iſſam deniquè pone cum tabella,

Aút utramquè putabis eſſe veram,

Aút utraqüè putabis eſſe pietam.

246 *Mar. ial.*
lib. 1. Epig.

99.

Quien colacionare eſte Panegirico con el tierno expectaculo, que le ſuviò de argumento ſi huviere de inferir ſu proporción por los efectos, todo le parecerà vna coſa miſma; porque ſi eſectuado enterneció el Sacrificio, no menos enterneze aquí leido; ſi ſus circunſtancias movieron á piedad, eſtàn aquí tan vivamente expreſſadas, que no ſe pueden leer ſin ternura. Dizenme, que al predicarſe de vna vez ſe enternezia, y alegraba el auditorio, y llorando de vna pena alegremente abrigada, y de vn exemplo tiernamente repetido, lograba el Autor imperio ſobre el entendimiento con el concepto, ſobre la voluntad con el eſtilo, ſobre el corazon con lo dulcemente propueſto, y ſobre los ojos con lo tiernamente representado.

Pareceſe eſte Sermon à el volumen, que mandó Dios, que ſe lo comieſſe Eccechiel; era dulce, y amargo, triſte, y alegre; traxico, y delicioso: *Comede volumen iſtud... Et factum eſt in ore meo ſicut mel dulce... Et fecit amaricari ventrem meum... Et ſcripta erant in eo lamentationes, carmen, & c.* No es otra coſa el corto volumen deſte Panegirico; dulce al paladar del oído, amargo à el apego del amor propio. Triſte, porque representa vna

Ecceh. c. 3.

v. 1.

Apocalypſ.

c. 10. v. 9.

negacion de todo amor sensible. Alegre, porque es vn desposorio de vn alma con Christo. Traxico, porque describe vna muerte moral á todo lo que es mundo. Delicioso, porque es vna prenda, que dibuja los eternos desposorios con el Celestial Cordero. Todo lo notará quien le lea, y hará de su Autor el concepto que yo cabalmente no digo por su modestia. Solo notaré, que lo predicó, é hizo entre mil ocupaciones dividido, y en todas con igual acierto. En la Cathedra se ha hecho notable, en el Pulpito singular, en los empleos de la Religion acertadissimo, y sin que el presente de Secretario le sea embaraço, escribe historia, y predica.

El Abad Pizileno retrató vn Secretario con vna pluma en la mano derecha, mas la otra se la dexó ociosa; mas bien lo describió Ouidio para lamina del Autor desta Obra, porque le ocupó ambas manos en igual tarea.

Ouid Me-
ta. 9.

Dextra tenet ferrum. Vacuam tenet altera ceram.

El libro de los Iuezes escribe vn favor, que Dios hizo á el Reyno de Isrrael en darle vn Sujeto, que vsaba á vn tiempo de ambas manos como diestras: *Qui utraque manu pro dextera utebatur*. Buen geroglifico para el Autor desta Obra, pues á tantos empleos atiende sin embaraço.

Judic. cap.
3. v. 15.

Como diestra vsaba Aod (assi se llamaba el Iuez de Isrrael) de ambas manos, no como siniestras; porque en la diestra está significado el

acier-

acierto de la Obra , y el Autor de la presente de
quantas ha emprendido lo ha sacado Diòs con
acierto , sin que impida lo complicado à el me-
rito de cada empleo.

La interpretacion Caldea leiò con rara no-
vedad este texto ; *Suscitavit virum impeditum in
manu sua dextra* : de forma , que fue gloria de Is-
rael , y pudo trabajar en su credito , teniendo la
mano derecha impedida , y ocupada ? Si ; por que
es à este modo el Autor deste papel ; impedida ,
y ocupada la mano derecha por la obediencia con
la pluma del Oficio de Secretario , que es como
lo retrató Pizileno , aun escribe , y està para dar
à la estampa , predica , disputa , y todo con acierto.

Lira , y Josepho compusieron con la vulga-
ra la interpretacion en la sentencia , diziendo : que
Aod se llama *Ambidextro* , porque desde manébo
fue en aquel Reyno vtilissimo para todo , promp-
tissimo para cada cosa : *Dicitur sic , quia Iu-
sensis ad
quoduis egregium facinus ex aquo promptus erat* : Assi
se ha conocido en el Padre Secretario de bien
mozo leiò las Cathedras de Visperas , y Prima de
Theologia , con aplauso de la Vniversidad , en
nuestro Colegio de Baeza , leiò la Cathedra de
Escritura con tanto acierto , que se desea , y es-
pera su materia impressa para la vtilidad publica.
Desde este tiempo frequentò el Pulpito con la
vtilidad que oy se goza , conque ha sido el Aod
de nuestra Provincia , y el Ambidextro en mu-
chas,

2. 27

Leet. Cald

Lira

Iosch. hic.

NOS el Doct. D. Juan Manuel Romero de
 Valdibia, Arzediano de Malaga, Dig-
 nidad, y Canonigo de la Santa Iglesia
 Cathedral de ella Ministro titular de la
 Suprema, y General Inquisicion, y Co-
 missario de la de Granada en esta Ciudad, Promisor,
 y Vicario General de este Obispado, por el Illustrissimo,
 y Reuerendissimo Señor Don Bartholome de Espejo, y
 Cisneros, mi señor, Obispo de Malaga, del Consejo de
 su Magestad, &c.

Damos licencia por lo que á Nos toca para que se
 pueda imprimir un Sermón Panegirico de Señor San
 Joseph, que en el dia de su Fiesta diez y nueue de Mar-
 zo pasado de este año, predicò en el Conuento de Car-
 melitas Descalzas de la Ciudad de Granada, el R. P.
 Fr. Manuel de San Geronimo, Secretario en esta Pro-
 uincia de Carmelitas Descalzos de Andaluzia y Prior, q̄
 fue en su Conuento de la Ciudad de Jaen. Por quanto se
 ha visto y reconocido por nuestro mandado, y no contiene
 cosa alguna contra nuestra Santa Fé Catholica, y bue-
 nas costumbres. Dada en la Ciudad de Malaga à
 veinte y nueue de Octubre, año de mil setecientos y uno.

Doct. D. Juan Manuel Romero
 de Valdibia.

Por mandado del Sr. Provisor.
 Lic. Juan de Cuenca
 y Rute, N. M.

es tal, que aún pasará Oyda, à quantos alcance su noticia.

Y Vivió V. md. en dulce sagrado lazo de Matrimonio con mi señora Doña Josepha Altamirano. Logró de esta liga, vna sola Hija, heredera de quantas fortunas elevan su grandeza, y despertaron la general codicia. Cortó la infausta Patca la mitad de este todo, y desatando la amante liga, trasplantó la flor à mejor sitio. Sacó Vmd. de la pena el aviso, y en edad de aun no treinta años abrevió del desengaño muchos siglos. Ordenose de Sacerdote, convirtió los paseos en retiros, los cavallos en devotos libros, los toreaos, y cañas en oracion, y disciplinas; y pasando de Cauallero à Sacerdote; le quedó de Cauallero el respeto à las obligaciones de su estado, y adquirió con el nuevo estado otras obligaciones à que estrecharse.

Era Vmd. con este estilo espejo de su Hija, pues testigo mas domestico copió con nueva tarea en el Alma, lo que no alcanzó en su primer mano la naturaleza. Aprendió à despreciar el mundo antes de conozerlo, y sin necesidad de especiales lecciones le era el comercio de Vmd. Vn insensible continuado Magisterio. A los diez y seis años de su edad dexa el mundo, desprecia sus riquezas, su nobleza, su hermosura, mil ofrecidas bodas, y todo el comun fantastico embeleso lo esconde en vn saco de gerga, y lo ençierra en vn Convento de Carmelitas descalzas. Deuda fue

fue este arrojó, que sobre la natural la reconoze á Vmd. y à su exemplo.

250

Al executar Porcia aquella accion memorable de comerse las asquas por seguir abrasada à su Esposo muerto, se pasmó toda Roma; mas admirada ella de que se admirassen todos, les dixo con despejo: no os admire por raro lo que se aprende desde niños por vulgar arrojó. Yo entiendo, que à qualquiera de las Señoras Romanas les enseñaria su Padre à hazer lo mismo.

Credideram satis hoc vos docuisse Patrem.

Se engañó Porcia, ojalâ fuera su presuncion cierta. Fuelo en nuestro caso para testimonio de la meĵor enseñanza. Fue Porcia Hija de Caton, y aprendió de las virtudes de vn Caton à seguir abrasada de fina à su Esposo muerto. Como oy no son todos los Padres Catones, no son todas las Hijas Porcias.

Marcial
lib. 5 Epig.

43.

Valerius
Maxi. de
hoc late.

Miraba la Madre Josefha en Vmd. vn continuado exemplo de despreciar el mundo, y seguir à Christo, advertia vnos impulsos de retirarse à vivir en Comunidad de Venerables Varones Sacerdotes, como ya lo ha executado, y enseñada con esta practica, y viendo muerto à su Esposo Christo en vna Cruz, executa la accion mas rara, que presumió la humana flaqueza.

Con desahogo executó la Madre Josefha; Porcia repetida, y elevada, esta accion, y fue à exemplo de su Padre; pues aviendome dicho à

mi V. m. que aun la memoria de la funcion,
que le esperaba de dar el Velo à su Hija, le en-
ternecia en lagrimas el Alma; estuvo en la exe-
cucion tan sereno, y alegre, como si no fuera
despegar de su corazon con su mano la mitad,
para el sepulcro de vn Convento.

Contempla San Zenon el Sacrificio de
Abraham, y dize elegante assi: O espectáculo
nuevo digno de de Dios por lo agradable, y
para nuestra cortedad indefinible! Mueve el Pa-
dre la mano, sin mudar el semblante, resignase
el Hijo sin inmutar el rostro. Quien mas pa-
deze? Nadie lo sabe; porque en el sobre escri-
to no se leê: *O nō-dum expectaculum, ac tuerè Deo
dignum, in quo diffinire difficile est, utrū sit
patientior Sacerdos; an Victimā? non percussoris, non
percutiendi variat color.* Toda esta elegancia se
merecia vna accion tan heroica.

Aun reparò mas San Zenon, y yo con él,
vno, y otro escriue, van à morir de vn golpe,
se alegra el Hijo de ver; que para sacrificarlo
tiene el Padre aliento. Se alegra el Padre de ver,
que su Hijo vá à morir con gusto. *Latus est puer,
Patre fidele, ipse quoque fidelior. Cū gaudio unici
pignoris aligat manus.* Teme la pluma deslizar en
el romance estas clausulas, si solo no se minora el
concepto con el asunto de este Panegirico. Mas
sentia Haáo la pena de su Padre en dexarlo, que
la propria en morir; quando en el corazon de

S. Zenon
Serm. de
pacient.

ipse Serm.
de Abrah

Abrahan se le escusaba el morir solo con ver à su Hijo entregarse risueño al sacrificio.

251

Dos exemplos de la constancia veneró la antigüedad en Pato; y Arria. Amabanse con dulce cariño; y obligada esta à morir por vn motivo heroico, escondió muchas vezes vn puñal en su proprio pecho. Ya para espirar entregó à su esposo el azeró, para que hiziesse en si lo mismo; hirióse Pato, y mirandolo morir, la ya casi difunta le dezia: no siento mi herida, sino la tuya; respondia él lo mismo, y alegres cada qual de morir, solo sentian el ageno penar. Mudaronse las heridas, para matar, de los sitios que tenian para doler. Marcial:

Casti suo gladium, cum traderet Arria Pato,

quem de visceribus traxerat ipsa suis,

Si qua fides, vulnus, quod feci non dolet inquit;

sed quod tu facies hoc mihi Pato dolet.

Mart. lib.

1 Epig. 14

Esto fue en los Antiguos asombro, como no lo será verlo repetido con motivo mas alto? Alegre sacrificó V. md. à su Hija. Risueña se consagró à Dios la Madre Josepha, porque si cada vno afuer de tan amantes avian de sentir mas el ageno dolor, que el proprio sacrificio, mostrando ambos el semblante risueño se escusaron mutuos el sentimiento, pero elevaron sin duda el sacrificio.

Firma Dios en el Lebitico, que el sacrificio de las Palomas le es suavissimo holocausto:

Leuit. cap.

1. v. 17.

Holo.

Holo. austum est, & oblatio, suavisissimi odoris Domino.

Es tan disimulada la Paloma en su pena, dice San Geronimo, que quando todas las Aves sienten que les roben los Hijos, y algunas mueren por defenderlos; solo la Paloma en este lance disimula el sentimiento: *Sola Columba ablatos pullos non dolet.* No ay duda que sentirà como todas, que es naturaleza, mas no se le registra la pena, y esse disimulo le le eleva en ser de victima.

S. Hieron.
in cap. 7.
Osee.

Por esto dezia yo se alaban en perfeccion vnivoca los ojos del esposo, y de la esposa, comparandolos à los de la Paloma: *Oculi tui columbaram :: Oculi tui sicut columba.* Porque huvo vn lance en que se separaron queriendose: *Fuge dilecte mi.* Y no mencionar que huviesse llantos, suspiros, ni desmayos, que son los desahogos del cariño; es tener ambos de Paloma los ojos, que aunque siente disimula la ausencia de sus Hijos; *ablatos pullos non dolet.*

Cant. 4.
v. 1.

ibi. cap. 5.
v. 12.

ili. cap. 8.
v. 14.

No creía Vmd. dexar de llorar en aquel lance de poner por su mano el Velo à su Hija, despidiendose de ella para siempre; pero supo su noble corazon elevar el sacrificio, y sin permitirse à el desahogo consumir en el corazon todo el vaso; Este fue el motivo noble. El piadoso, hizo el sacrificio mas agradable, este fue entender, que el dar à Dios su Hija, era poseerla mejor.

La Ceremonia de velar, y sacrificar las
Don-

Donzellas en los Claustros de Vesta , era assi : si el Padre de la Donzella era Sacerdote , escriue Agelio : que tomaba de la mano á su Hija , entrabala en el Convento , poniale vn velo en el rostro , y le dezia : *Amata te capio*. Desde aora te poseo dulce prenda de mis entrañas ; porque aora te sacrificio en las Aras de aquella Virgen , que fue toda vn incendio.

252

Agelium

l. cap. 12.

*Nectū aliud per Vestam , quàm vinam intelli-
ge flammam.* Que mucho ofreciesse Vmd. alegre á su Hija en las Aras de Teresa Vesta de nuestra España , y llama racional del bolcan de Dios ; si el mismo ofrezera como Sacerdote , es poseerla mas dulzemente como Padre : *Amata te capio*.

Seguiaſe aora , que yo elogiara à Vmd. en lo Noble de su alta alcuña , para que es corto volumen todo el de la fama , mas como no le deseo agraviar con el obsequio , lo omito ; porque quien renuncia el mundo , dexa su Hija , dá su hazienda , y se retira á vn Claustro , avrá de leer este papel á la luz del defengaño , donde no se construyen bien vanos elogios.

Escriviendo Suetonio la vida de Augusto compendió todos sus hechos en estas clausulas : *Sacerdotum , & numerum , & dignitatem , sed & commoda auxit , præcipuè Virginum Vestalium*. Menos fue en Augusto quantos triunfos ocuparon los marmoles , menos quantas axañas le fabricaron

*Suetonius
in vita Au-
gusti. c. 31*

caron los aduladores, y sobrò todo fue el que con su hazienda enriqueciò à las Vestales, con su autoridad, y dones fomentò los Sacerdotes. Tan proprio es este elogio, que parece que lo fixo; de vna vez se ha determinado Vmd. con mas que humano impulso à enriquezer las Hijas de Teresa Vestales Christianas, con el luzido dote, y otras generosidades, que acompañan la prenda mejor, que es su Hija. A este mismo tiempo se estiende su piedad á la Venerable Congregacion de Sacerdotes de San Felipe Neri, á quien de vna vez aumenta la renta, y el numero, *① numerum, ② dignitatem.* El numero con su Persona. La renta con sus generosas limosnas. Pues reduzcanse á esta accion sus elogios con mas razon que los de Augusto, y reciba Vmd. este corto obsequio de mi obediencia, y gratitud, que acompañe con vn fiel deseo de que Dios le guarde muchos años en su amor, y gracia. Granada, y Março 24. de 1701. años.

B. L. M. de V. md

su mas afecto Servidor.

Fr. Mánuel de San
Geronimo.

CVM ESSET DESPONSATA MATER IESVS

MARIA IOSEPH ::: Cum effec

ustus ::: Voluit occulte dimittere eam.

Math. cap. 1.

253

Quando se llora estrecha vna especie en todos los prolixos lienzos de la fama, executa por coloridos mas altos á la Rectorica, y si cada accion de Alexandro pide á vn Homero la que oy pasma toda nuestra naturaleza, como no ha de quejarse de la vulgar elegancia? Consieste en recatarse por Dios vna hermosura. Suelen las humanas deslumbrar descubiertas; mas este recato haze esta accion allá de la Retorica de la fama de la elegancia, y por Gigante pasma.

Lo que no pudo Cleopatra en los porfidos de Alexandria, ni Semiramis en los pensiles de Babilonia consiguò Macrina con los retiros de vn Palacio, y escriuì Porcia con las asquas de vn brasero. No se que se tiene, dezia á Nepotiano, San Geronimo; recatar lo mejor. Vna prenda grande pierde por publica, quanto se excede por recatada.

O Joseph! O Padre! O mas grande que todo mi respecto. Si tu grandeza necessitara de artificios se elevara en el recato de su eleuacion misma. O Señora! O Madre! O dulce asombro de

*Plutar. vsi
ta Marc.
Ant.*

*Martial.
Epig. 43.*

*Hieron. ad
Nepot.*

de nuestra tibieza , si dá el recato nuevo color á lo hermoso , en la heroica accion de velarse , haze oy mas que inmortal su fama , se eleva de la humana Retorica , y executa por mas insigne lamina.

Vna estatua de Penelope labró Grecia, porque viviesse vozeada de la eternidad del marmol aquella Donzella , cuya accion llenó todo el Palacio del assombro. La diré por propria , si ella cabe en mi grossero estilo. Vivía Penelope vnica Hija de su Padre Icaro , en las delicias de su Palacio , trató la Republica de casarla con Ulises ; hizose el desposorio , y en vn Teatro publico, para assombro del mundo , y prueba de vn Virginal animo , pusieron á la Donzella entre su Padre , y su esposo ; cruel examen para vn delicado pecho. Ea le dizen , aqui de tu eleccion , y tu fortuna , tu esposo Ulises te llama con cariños ; tu Padre Icaro , te persuade con halagos ; dexar á tu Padre es natural tirania ; no seguir á tu esposo es esquiva violencia. Pues que haria aquella hermosissima Imagen de la constancia ? Titubeó , dize Alciato , en la balanza , toda su debil hermosa Architectura. Pero venciendo al natural la fineza , se echó vn velo en los ojos la Donzella , y olvidando al Padre principio de su ser , siguió á su esposo , objeto de su amor. Doy á Alciato.

Penelope despenfa sequi cupiebat Ulfem,
Ni fecum Icarus malet habere Pater ;
Ille Ithacam, hic offert Spartam, manet anxia Virgo,
Hic Pater, inde viri, mutuus urget amor.
Ergo fedens velat vultus, obnuvit ocellos,
Ista verecundi figna pudoris erant.
Quais fibi prelatum, Icarus cognouit Ulfem ;
Hoc que pudoris aram fchemate conftituit.

Alciat.
 emb. 195.

Digna estatua para vna eterna memoria. Dexar à quien por naturaleza arrebatada en dulce amor los sentidos! Dexar á el principio humano del fer, y autor del vivir! Dexar à quien es vn pedazo, y aun mas del corazon! Titubeò Penelope en el examen, y le dispensaron el miedo para el premio, por lo grande del arrojio.

O Joseph mio, solo en tu amor ay lamina mas alta de este sensible despego. Mira á Maria su Esposa preñada, y entre el refpecto, y la evidencia Martir, fe determina à dexar á quien tiernamente adora: *Voluit oculte dimittere eam.* Dexar à el animado Cielo de Maria! Quien pudo creer de vn amor tan grande vna determinacion tan equiva? pues fue la mayor virtud, dize el Evangelio: *Cum effet Iustus,* porque fue querer dexar à Dios en Maria por Dios mismo, y no pudo hazer Joseph mas por Dios, que privarse de la compañia de Maria mi Señora, que era la Prenda que mas amaba en el mundo,

Esta determinacion fue oculta en Joseph: *Voluit occulte*: quiere dezir en mi rudo pensar; que aun no dió quenta à los materiales sentidos de lo que siaguaba lo superior del Alma; porque semejante sagrado arrojò como privarse del comercio de Maria, no era para todo Joseph, sino para lo que en Joseph era mas elevado. Tocaran à ruina los sentidos si se les noticiara esta pena, y assi procura ocultarles la noticia; porque es mas que para material Templo vna determinacion tan generosa: *Voluit occulte dimittere eam*.

Para tratar esta materia con Joseph los Angeles, aguardan que estè dormido, porque en quien, emulo de lo soberano, no se complicaron el dormir, y el entender: *Ha autem eo cogitante apparuit in somnis*. se pudo á escusas de los materiales sentidos, tratar tan graue materia, que su especie sola quebrantara lo menos elevado. Aguardan que estè dormido para escusarle à lo sensible de Joseph el sentimiento; porque ay especies tan generosas en la fragua de la fineza, que ahogan lo sensible, y solo en lo superior del Alma se registran con serenidad, y sin miedo.

Quando instituyò Christo el Sacramento de la Eucharistía, que es el mayor rasgo de la fineza increada, se quedó dormido el Discipulo mas amado. Instituiase este Sacramento para suplir la ausencia que Christo hazia del mundo:

Quia

Quia venit hora in transeat ex hoc mundo ad Patrem. Ioan. ibi

Y quando se trata de dexar à quien bien se quiere, le cabe à el que mas ama la mayor porcion de la pena. Pues duerma Juan extatico, recatando de los sentidos la noticia, no sea que mueran como testigos grosseros, y desproporcionados á el golpe de la herida, y al susto de la pena.

Si seria por esto por lo que Penelope se tapó los ojos? *Obnubunt ocellos.* Si; porque dexar á su Padre era motivo para q̄ toda el Alma se derritiera por ellos. Tapò los Cauzes para detener los alientos, y el dulce honesto embarazo fue preciso natural disimulo. El llamamiento de Dios le derritió el Alma à su Esposa: *Lique facta est Anima mea.* Y à vn Alma derretida, le será remedio tapar los organos por donde puede verse derramada. Duermen Joseph, y Juan en la especie mas penosa, y mas heroica. Corre Penelope à sus sentidos en el zelo de su determinacion generosa, y esta Señora que oy por Dios abriga la especie de vna voluntaria ausencia de su Padre, sigue á Joseph; excede á Penelope; y en el velo de su rostro escribe vn assombro para el amor del mundo, y vn exemplo contra la tibieza, y executa vna accion tan para lo superior del Alma, que se pasma, al contemplarla, la lengua.

v. 1.

Cant. 5.
v. 6.

Repara la Glossa, que no alaba, ni reprobala

Glossa hic

la

la Escritura la determinacion de Jepte Galaadita. La dirè por propria : Era Jepte vn noble Cauallero de Israel , tenia vna sola Hija, hallose por cierto voto obligado à sacrificarla , é inmutado del caso el semblante , se asomó la pena à los balcones del Alma : viendo la Hija al Padre por vna parte obligado, y por otra perezoso, le alentaba con generoso animo. O raro exemplo ! que enpezó por la delicadeza el despego. *Pater mi,* dezia la honesta hermosura : *si aperuisti os tuum ad Dominum, fac mihi quodcumque pollicitus est.* Si estâ tu pena en que yo muera agrademos á Dios, que menos importa la vida. Si te hizo Dios padre de mi aliento , bueluele mi hermosura por tributo : Padre seràs dos vezes de mi belleza dandome la vida para el mundo , y quitandome la vida en agradable sacrificio.

Judic cap.
11. v. 36.

ibi v. 35.

No podia sufrir Jepte tanto golpe , y lo que cupo en vn Virginal pecho horrorizò â el más varonil animo. O fuerza de la gracia, que fuera si se huvieran de medir las acciones por la humana flaqueza : *Heu me Filia mea.* Ay de mi Hija mia , repetia el Padre , que morimos los dos de vn solo golpe , yo mismo he de sacrificarte por mi mano , y ofrecerte ! Como no muero ayiendo de matarte ! Engañados parece que vivimos de amorosos , tu me dexas en las Aras de de tu sacrificio, y yo temo , que en dexarte he de

dexarme à mi mismo. No tengo mas Hija que tu, y aunque mueres à impulso de Religion por mi voto, no escusa esto el natural sentimiento

Este es el caso Fieles, y aunque lo robaron por heroyco varias Naciones, y lo executaron con horror temerario, de que haze vn prolixo Cathalogo Rauisio; como referido en la Escritura, es para venerado, y como mysticamente repetido en aquel Altar, es para la ternura, y para la admiracion. No lo alaban, ni reprueban las Divinas Letras, porque quedasse motivo á el entendimiento humano, dize la Glossa, para meditarlo, y con esta ocasion, para mas puramente repetirlo. Assi lo admiro en el presente caso, donde vn Padre sacrifica por su mano à la Religion vna sola Hija. O accion digna de la mayor ternura, y mas eterna memoria!

Rauis. in
Oficin. t. 1

De tal suerte se imprimiò en Israel este lançe de Iepte, que se instituyò vna perpetua Fiesta, para celebrar con llanto lo que no es facil seguir con el exemplo: *Mos in creuit in Israel, et consuetudo seruata est, ut post anni circulum, conueniant in unum Filie Israel, et plangent Filiam Iepte.* Eterna será la memoria deste caso en este gravissimo Convento. Las Hijas de Teresa, que son Hijas de Israel por lo contemplativas, celebrarán siempre con lagrimas de ternura, y de agradecimiento lo que deben à esta Señora de exemplos, y

ibi v. 40.

8
beneficios. Todos los años mientras les viva muerta á el mundo, experimentarán de la presente generosidad la memoria , correspondiendole por agradecimiento con ternuras. Bien se conoze que la trae Joseph, que significa aumento; pues todo crece con vna prenda de valor tan alto. Con lagrimas se celebraba en Ísrael la Fiesta , esta es su Copia, Fieles, y tan tiernamente piadosa, que temo de mi mismo , que mas tengo de llorar, que dezir; mas porque acierte à dezir de forma , que os persuada de contritos á llorar pidamos la gracia por MARIA AVE GRATIA P L E N A.

*CVM ESSET IVSTVS:::VOLVIT OCVLTE
DIMITERE EAM. Math. 1.*

EL Norte del Evangelio parece que descubre dos Desposorios, vno de Joseph para el exemplo, y otro de MARIA mi Señora para el pasmo. En el norte de la solemnidad parecen otras dos Bodas. La de Joseph con MARIA para dechado , y la de esta Religiosa con JESVS para exemplo. Parece que he herrado el Norte del Evangelio; porque en él solo ay vn Desposorio de Joseph, y de Maria; pues como digo que dos? Nadie me sentencie hasta oyrme , le daré vna sutil

futil vifta à el Evangelio ; *Cum effet desponsata Mater Iesu Maria Ioseph*. Aqui ay quatro cosas, Fieles. La primera es Maria como Madre : *Mater*. La segunda es Jesus : *Iesu*. La tercera es Maria como Maria : *Maria*. La quarta es Ioseph : *Ioseph*. El uso de los Desposorios del mundo es : que se ponga la Esposa junto à su Esposo ; pues bolued con esta piadosa analogia à el Evangelio. Maria como Madre estâ Junto à Jesus : *Mater Iesu* ; porque lo mismo fue , dize el Pazense , ser Maria Madre , que desposarse con su precioso Hijo : *Scias Filium sibi Virginem maritasse , cum uterum subint ravit pudicum*. Maria como Maria se pone junto à Ioseph : *Maria Ioseph* ; porque Ioseph no expressa su relacion à Maria como Madre ; porque el grossero influxo de los demas maridos , faltô en este Desposorio Divino , y assi Ioseph no hizo Madre à Maria ; ponese Ioseph junto à Maria como Maria , porque el Desposorio de Ioseph con Maria , sirve à los hombres de exemplo ; y el Desposorio de Jesus con su Madre , sirve à los Cielos de pasmo.

Aclaremos con vna replica el discurso : Si Ioseph es Esposo de Maria como Maria , de que sirvió mi Santo à Maria como Madre ? saben de qué , dize S. Ignacio Martir : de vn como *Ve* lo para encubrir su fecundidad Divina : *Ut patens eius celaretur diabolo*. Conque tenemos vna

Zerda
Mariali.
Acad. 5.

S. Ignat.
aput. ad
Hieron. l.
in Math
cap. 1.

Ma-

Madre con vn Velo desposada con Jesus, y tenemos â Maria desposada con Joseph; conque parecen dos Desposorios en el Evangelio; vno humano de Joseph, y Maria para el exemplo, y otro Divino de Jesus, y su Madre para el pasmo.

Pues mirad aora el Norte de la solemnidad.

La Madre Iosepha de Iesus Maria se desposa oy con Jesus, y corre vn velo à su propria hermosura: conq̄ ay vna Madre desposada con Iesus, y ay vn Joseph, y vna Maria, que sirven en su desposorio de hermosissima Copia, y ay vn Velo para elevar con el recato, de esta nueva Madre, la hermosura.

Tengo vnido con la liga de la proporcion el Evangelio, y el asunto; dividirè para la claridad del metodo el empeño del asunto por las lineas del Evangelio. Contempla S. Matheo à Joseph como Padre: *Vocabis nomen eius Iesum*, contemplalo como Santo: *Cum esset Iustus*; contemplalo como Abogado: *accipere Mariam coniugem tuam*. Y correferido todo à vn Padre, que dà la mejor alaja à Dios en vna Hija, à vn Alma que se ofrece con mistico Desposorio à vn sacrificio, y à vn Convento que adora â mi Joseph por Patrono, distinguiré mi Sermon en tres puntos. El primero serà, que Joseph como Padre, sirve à este Cauallero como exemplo. El segundo serà, que Joseph como Justo, excita de esta Señora el defengaño. El tercero serà, que Joseph
como

como Abogado , asegura de este Convento el
Patrocinio.

258

§. I.

ERa el primer punto , que Joseph como Padre , es exemplo de la accion generosa conque oy vn Padre sacrifica à Dios à su Hija. Constituyó el Cielo á Joseph Padre del Hijo de Dios en la opinion humana , equivocandolo con la primera increada Persona ; mas como no ay dicha, que no la ferie el Divino Contraste á el precio de vna pena ; quanto fue en mi Santo esta dignidad mas elevada , la acompañó la pensión mas dolorosa. Dize se Padre : de padecer (escriue Donato) *dicitur apatiendo*. dicha fue en Joseph la denominacion de Padre , pero ocasion de la mas alta pena.

Donat.

La primera vez que el Evangelio llama á Joseph Padre , le describe doloroso por la perdida su Hijo : *Pater tuus , & ego dolentes*. O gusto engañoso de los humanos Hijos ! Justa enmienda de nimios , y arriesgados deseos , si en tan alto Cielo se muda tan presto para el Martirio , el semblante , como ay locas ansias para vn contingente veneno por vn aparente gusto !

Luca c. 2.

Esta dignidad de Padre se estendió á estrechar el honrado corazon de Joseph à dexar por Dios en vn lugar oculto , ò clausura decente à la Prenda mas hermosa , y mas amada , que era

E

Ma-

Maria mi Señora. Assi entiendo el texto con vna Pluma menos moderna: *Voluit occulte dimittere eam*; quiso dexarla oculta, y en clausura, privandose del dulce comercio de sus prendas. O cruel, y respetosa, honrada, y santa tirania! O pena mas grande que la Retorica! Vivian Joseph, y mi Señora con tan puro, y dulce cariño como vna Hija con vn Padre; pues el ser de verdadero Esposo, no pasó los limites del dominio, y del cuydado. Merecia Maria Santissima por sus prendas, ser amada con la mayor fineza; y determinarse mi Santo à perderla de vista, fue para Joseph vna pena, que no cabe en ponderacion humana.

Exodus
cap. 25.
v. 18.

Dos Cherubines de oro puso Moyse à los lados del Oraculo, mas con tal arte dispuestos, que sin perder de vista el Oraculo, se miraban incesantes: vno à otro: *respicientes se mutuo vertis vultibus in Propitiatorium*. La comun alegoria de los Padres es adorar à Joseph, y Maria en estos Cherubines; y de tal manera se amaban Joseph, y mi Señora, que aunque era mirando siempre à Dios, no querian entre si perderse de vista, y à la luz de esta fineza se puso la perspectiva con singular, y atenta reflexion.

Berc. dict.
cap. Arc.

Servian las alas de los Cherubines de Velo para el Arca en el Oraculo, porque el Arca en sentir de Bercorio servia una Alma que se dedica à Dios

Dios en su Claustro ; se viste de cilicios , vive entre redes . se recata entre Velos , y entre Cherubines. Feliz Alma , que al Patrocinio de Maria , y de Joseph se vela !

Mi reparo está , en que pudiera disponerse sin oposicion al respeto, el que estuviese vn Cherubin à la puerta del Oraculo por guarda , y otro dentro de él por compañía : Pero que mal lo enmienda mi rudeza : ya reparo que en esta oposicion , pudieran mirar el Arca , mas pudieran entre si perderse de vista ; y amarse como dos Angeles , y no verse no era especie de tolerable fabrica , sino de inhumana tirania. Pues no llegan las Imagenes de Joseph á su Original, por que apenas ay cabal humana Imagen de mi Santo ; y assi cupo en su corazon fraguar el sacrificio de querer dexar por Dios à quien amaba con vn serafico incendio.

Por el respeto , fue , dize Origenes : *dimittere volebat cui apriximare se indignum existimabat.* mas no le escusó el respeto el martirio , pues dexaba lo que amaba mas en el mundo. A esta pensión se extendió el ser de Padre en Joseph , para ser exemplo del que siendo Padre natural , desmiente oy lo humano de generoso , y desnudo de lo sensible , y rebestido de vn despecho amante sacrifica por su mano à quien mas quiere , y dexa à quien mas estima por agradar mas al Dios à quien adora.

Origenes in cap. 1. Math.

Diré

Diré vna historia, que no es del todo fabula, mas apenas la puedo imaginar sin ternura. Navegaba Agamenon Principe de Grecia con vna Nabal Armada, contra Troya, librada la Victoria en la presteza. Calmò el viento en la inconstante Campaña, y deseoso de aplacar à Diana meditò ofrezzerle la mas costosa Victima. Llevaba consigo á Efigenia vnica Hija suya, y vnico exemplo de belleza: y con su propria mano, sirviendo de Sacerdote el que era Padre, puso à su Hija vn velo (este era el modo de sacrificar la hermosura, escribe Tertuliano) y esgrimiendo vn cuchillo, quitò la vida para el mundo el mismo Autor de aquel hermoso aliento. Elegantissimo S. Boecio celebrò assi este caso.

Tertul. de
vel. Virg.

Boec. de
consolat. l.
4. Mot. 7.

*Ille dum Gracia dare vela classi
Optat, & Ventos redimit cruore,
Exiit Patrem, miserumque tristis
Fæderat nata iugulum Sacerdos.*

Es tan proprio este lançe para nuestro caso, que por no ser deudor al Vulgo de la ternura que ocasiona, ni al piadoso Docto de la propiedad del discurso daré en Castellano la troba de vn nuevo interprete de Boecio.

Calmóle Diana el viento,
y viendo rocas sus Naves,
no pudièdo á vela, y remo,
zarpar quiso á fuego, y sãgre.

Puso á Efigenia el cuchillo,
y por comprar el viaje,
se vistió de Sacerdote,
desnudandose de Padre.

Anticipado robo del presente caso. Mirad hombres aquel Altar, Teatro del mayor exemplo, mirad vn Padre desnudo del natural cariño, y vestido de Sacerdote para ofrecer en su vnica Hija el mas hermoso, y agradable holocausto. Miente el humano que agradó à el Cielo el de Efigenia, y su Padre; verdad es que se puede enternecer la Esphera à tanto exemplo. O Padre, emulo de Joseph en el sacrificio, y en la pena! quanto agrado de Dios te vinculas! quanto premio del Cielo te ateforas.

Eleve la humana sombra colorido mas alto: que es ver à Abraham. Toma, le dize Dios, à el Hijo que mas amas, y quitale como Sacerdote la vida que le diste como Padre. Notese el: *quem diligis*. No le bastaba sacrificar à vn Hijo, sino que lo ha de sacrificar en quanto amado? No tiene mas Hijo en quien conmutar su cariño, en él se espera repetir dichoso, en él se emplea todo su afecto; pues aun por esto escribe el Veronense, porque el ser mas costoso haze que sea el sacrificio mas alto

Genes. cap 22. v. 2.

S. Zenon. Serm. 1. de Abrah.

Mas tu mismo has de sacrificarlo por tu mano. *Tolle: : Oferes*. O rigor atento de vn Cielo empeñado en probar vn Paternal despecho! No pudiera sacrificarlo otro, y à escusas del Padre

has

hasta el golpe menos sensible? Ea que no, escribe Zenon, que se compone de dos Víctimas el sacrificio; del Hijo ofrecido, y del Padre enpeñado. Si se gradua por la Víctima la pena; entre el corazon de Abraham, y el de su Hijo, dudosa question se litiga.

S. Amb. lib
1 de Abrah
cap. 3.

D. Hieron
de Nomi.
Hebracis.

Mira S. Ambrosio à Abraham junto al Altar hecho Sacerdote de la prenda que mas ama, y dize elegante: *Doluit Pater*. El Hijo es la Víctima, pero el dolor á el Padre le toca. O ser de Padre, que à tanto dolor empenas! No llora el Hijo sacrificado? No, que por señas de su gusto se entrega risueño á el Cielo (assi se interpreta Isaác) dexase velar el rostro, átar las manos, poner sobre el Ara, que es esto? entrar-se á morir á vn Claustro Religioso, dize Hugo; y esto por mano de su proprio Padre; pero aunque el Hijo no recibe la herida, á el Padre no se le escusa la pena: *Doluit Pater*.

Gen. 22.
Vers. 16.

Acabemos la propiedad del texto. Premia el Cielo á Abraham por lo que hizo: *quia fecisti hanc rem*. Pues qué hizo? Antes no hizo, porque el Cielo le detuvo el impulso. Mirad Fieles: ofreció el Patriarcha á su Hijo despegandolo quanto fue de su parte de su amoroso pecho; quedó incruento el sacrificio, el Hijo ligado, y con vn velo en el rostro, y el Padre prosiguió en el mismo Altar ofreciendo, como Sacerdote, vn Cor-
dero

dero por su Hijo : *Viditque arietem :: quem asu-*
mens obtulit holocaustum pro Filio. Mudad el sexo, y
 reperid con la aplicacion todo nuestro caso. Mi-
 rad vn Padre, que vna sola Hija, y muy amada,
 la viene á ofrecer dulce Victima, quedase incruen-
 ta aunque muerta para el mundo ; quedale puef-
 to el velo que le serviría de mortaja, quedanle las
 ligaduras de Religiosa Profesa ; y el Padre profi-
 gue ofreciendo en el mismo Altar, como Sacer-
 dote el Cordero de aquel Divino Sacramento.
 Fue esto en Abraham dolor, ó fue fortuna? Co-
 mo Padre le fue Martirio : *Doluit Pater*, como
 Sacerdote le fue premio : *quia fecisti hanc rem.* O
 Padre emulo de Abraham, y de Joseph ! Vn An-
 gel consuela à Abraham en su lastima. Vn An-
 gel consuela à Joseph en su pena ; porque á vna
 dignidad simbola le correspondiese univoco
 premio ; grande està guardado á quien por Dios
 dexa lo mas querido, porque es argumento de
 fineza muy crecida, y ocasion de vna pena nun-
 ca bien ponderada.

Nos dió el Eterno Padre el Unigenito de
 su pecho, para que se vistiese el velo de nuestro
 barro, á nuestro modo de entender salió del pe-
 cho del Padre, y se ausentò de él, lo que và del
 Cielo al mundo. Este fue el argumento del Amor
 Divino para con los hombres, escribe San Juan :

Ioan. 3.

Sic Deus dilexit mundum, ut Filium suum Unigenitum
 da-

daret. Créo como Catholico este motivo, pero sin oposicion de la verdad enseña otro anterior la Theologia: La primera razon que tuvo Dios para dar á su Hijo, fue Dios mismo, porque otro que Dios no pudiera especificar tan alto impulso, à que aludió aquello del Sabio: *Vniuersa propter semetipsum operatus est Dominus.* Pues grande amor es dar à el Vnigenito de su pecho, por Dios, para que se vista de vn velo humano.

Al darnoslo, dize Zacharias, que se vieron con el Hijo las entrañas del Padre, fue nota del Pazense en el texto de Zacharias: *Per viscera misericordiae Dei nostri, in quibus visitauit nos.* Notese el *in quibus.* No es capaz de dolor lo Soberano, pero separarse las entrañas de vn cuerpo, suena á vn alto martirio; porque si fuera capaz el Padre de padecer, el dar à su Vnigenito Hijo, para que se vistiese el velo de nuestro barro, se ausentasse, à nuestro modo de entender, de su regazo, y viviese, y muriese en vna Cruz, le fuera graue tormento. Por esto Joseph, emulo de el Padre de la Luz participa la dignidad, y el nombre, y capaz de padecer, se sujeta à dexar la Prenda que mas ama à vn sumo penar, y à este exemplo sacrifica oy su Hija à vn Claustro vn Padre, que emulo de Joseph le imita en la pena, y le seguirá en la dicha por vna determinación tan generosa: *Voluit occulte dimittere eam.*

Vide D.
Th. 3. p. 9.
1.

Prob. 16.

Luc. c. 1.
v. 78.

ERa el segundo punto , que Joseph como Justo sirve de exemplo á el desengaño conque este Alma se ofrece oy á Dios, renunciando el mundo. Es grave duda de los Interpretes , porque si Maria mi Señora conocia en el corazon de Joseph la grave pena , la determinacion Sagradamente horrorosa de dexarla oculta: *Voluit occulte demittere eam*, no le manifestó el misterio, y le flogò el cuydado para escusarle el martirio? Saben porqué? escribe Mendoza ; por no escusarse assi la pena en Sagrada emulacion de ver à Joseph padecerla tan crecida. Obrò aqui Naria (dize esta pluma al modo que Susana, que al golpe de vna sospecha, tuvo por mejor callar padeciendo, que revelar el misterio que le escusaba el martirio. *Quare Charissimo Sponso misterium non reuelat?* pregunta este Padre, y responde: *quia Susanam fiducia superabat.* Era Susana Hermosa, delicada, Señora, rica, y honesta; caminaba al martirio cubierta con vn velo su hermosura: *Erat enim cooperta*: y aviendo estado en su voluntad escusar la pena, camina al martirio, ofreciendo al Templo del Amor el velo de su rostro. Esta fue Susana, pero le exediò Maria, *Susanam superabat.* y el no executar la pena, fue por exemplo de Joseph, á quien vió padecerla tan crecida.

Joseph me quiere dexar, diria mi Señora,

F

qué

Daniel. c.

13. v. 32.

Escobar.
de Mendoza, Homil. de S. Joseph.
ibi v. 32.

qué dolor! el que me miró como Hija, el que me trató como Hermana; y el que siendo mi Esposo, eramos vn carazon mismo, me dexa, por Dios en vn lugar oculto, *Voluit occulte dimittere*, pues si es esto prueba de su virtud, *Cum esset iustus*, no me ha de ganar en el piadoso arrojio, y estando en mi mano el no dexarlo, he de ofrecer á Dios este sacrificio. Con esto dexo de vn golpe toda la hermosura del mundo, dexo mi casa, dexo mi amparo, y á exemplo de su martirio, padezco yo en dexarlo igual tormento. Bolved acra, Fieles, los ojos à nuestro caso: dexa vn Padre á vna Hija, qué martirio! dexa vna Hija á vn Padre, qué tormento!

Leuit. 14.

v. 54.

Dos pajaritos mandaba Dios ofrecer en el Altar de su Templo: *Sumes duos paseres*. Pero con raro modo, ambos los pondrás en el Ara, el vno de ellos lo elevarás, luego le torzerás el cuello, y le derramarás la sangre sin cuchillo. Con esta sangre teñirás las plumas del otro pajarito que se queda vivo, y lo soltarás que se vaya, quedándose en el Templo el compañero. El texto es del 14. del Levitico, lo omito por sabido, y reparad el misterio: Si ambos pajaritos se han de ofrecer en sacrificio, cómo no mueren ambos? Si mueren por cierto, en lo mistico, vno muere de la herida, y otro de la soledad; porque si estos dos pajaritos se criaron juntos, y vivian en

ama-

amable dulce comercio ; como vna Hija , y vn Padre , si la Hija se queda en el Templo muerta á el mundo , en irse el Padre , y dexarla , padece no menor tormento. La misma sangre rubrica ambos tropheos ; porque el ser vna sangre la de ambos , eleva los dos martirios.

El pajarito que se queda muere sin cuchillo ; muere elevado , y abatido , y al fin muere retorzido el cuello. O Madre Josepha , sabe á lo que ha venido ? á morir sin cuchillo , à vivir resignada , en la alabanza , y el desprecio , à ser incruento holocausto , à que le violenten el cuello del amor proprio , hasta que la entirren en esse mismo Claustro.

Vide Abs.
hic.

Y para en esto el pajarito muerto ? No Señor , que pasa de la muerte el martirio : Las plumas le han de quitar á esse pajarito , conque se eleva por el viento , y las han de arrojar en el lugar de la ceniza : *Et retorto ad collum capite , ac rupto vulneris loco decurrere faciet sanguinem :: & plumas proijciet :: in loco in quo cineres effundi solent.*

Lebit. c. 1.
v. 16.

O Madre mia , oy muere al mundo sin cuchillo , pero las plumas de su fama , de su nobleza , de su hermosura , de su riqueza , conque avia volado à ser apetecida en todo el Reyno , que se hazen ? En el lugar de la ceniza quedan , porque podrá ser , que le manden ir mañana à servir en la cozi-
na. En el lugar de la ceniza quedan , porque se
conoz-

conozca , que el fuego del Amor Divino , le cortó el humano buelo. Y si todo esto lo sabe el pajarito que se vâ, como no padecerà igual martirio? Mas. Y si V. R. sobre todo este tormento vé â su Padre , que se vâ solo à vivir donde no le puede alcançar su afable Æconomia , como no se le ha de doblar en esto la pena. Siente Joseph dexar à Maria , mas la quiere dexar como Justo : *Cum esset iustus*. Siente Maria que se ausente Joseph, pero se le duplica la pena, porque sobre la de quedar sola , siente que Joseph carezca de su compañía. Mas â exemplo de Joseph, y mi Señora , haze oy este Alma el sacrificio mas alto, que cabe en humano entendimiento.

Dezia Christo à sus Apostoles los motivos que le traxeron à el mundo para corregir nuestrs excelsos. Vine dize : à separar à el hombre de su Padre , y à separar de su Madre à la Hija, porque el amor que yo enciendo , destruyrà en el mundo el amor proprio : *Veni separare hominem aduersus Patrem , & Filiam aduersus Matrem*. No es de notar? Solo estas dos Victorias emprende la Divina Fineza? Y si huviera vna Hija vnida en estrechissimo lazo de amor con su Padre le comprehendia este consejo? Parece que no , segun sus clausulas ; *hominem aduersus Patrem , & Filiã aduersus Matrem*. Es para el natural tan cruel golpe apartar de su Padre vna Hija, que no quiso

Math. c.

10. v. 10

explicar el texto , que se extendia â tanto el motivo, porque no se horrorizara la menlidrosa humana tibieza , mal hecha â despegarse de lo que quiere.

Mas O Alto Dios , á tanto , y mas persuade el amor de tu hermosura ! Cruel llamò el Poeta â el amor q̄ obligò â Medea â sacrificar sus Hijos.

Sevus amor docuit natorum sanguine Matrem.

Commaculare manus.

No es crueldad , sino eficacia de la Charidad Divina impeler â accion tan heroica como entregar vn Padre por su mano á la mistica muette á vna Hija. O Justicia de Joseph , que â tanto empleo persuades ! queriendo dexar oculta , y carezer de quien adoras como Esposa , y cuidas como Hija, Este es el caso que oy se repite , y no le quita el ser grande , porque el amor de Dios lo dicte , y el exemplo de Joseph lo persuada. Antes por estos motivos se eleva á mayores quilates , para expresion del poder de Dios , y del merito de Joseph.

El Psálmo 79. lo intituló David assi : *Pro his, qui commutabuntur.* por los que mudan estado; el Carense lo entiende de los que pasan â la Religion desde el siglo. Parece que este Psálmo se hizo para nuestro caso desde el titulo , pues consiste nuestro caso en separarse vn Padre , y vna Hija para estrecharse ambos en Religiosos fueros. Pasemos del titulo.

Virgil.

Enid. 8.

Psal. 79.

v. 1.

Hug. hic.

Habla David con Dios desta manera : *Qui deducis velut Ouem Ioseph, qui sedes super Cherubim.* Eres Señor tan Soberano, que es vn Cherubin tu Trono. Este Cherubin es mi Ioseph, dize Isolano : *Cur non Ioseph Cherubim asseuerandus est?* Y si Dios explica su grandeza en descansar en Ioseph como en Trono, esta es sin duda de mi Santo la mas soberana excelencia.

Profigue David. Conozese el poder Divino en traerle à Ioseph vna Obejita : *qui deduces velut Ouem Ioseph.* Construigo assi el texto por vn raro caso, q̄ refiere de vnos Rabinos la Glossa. Quando el Pueblo avia de salir de Egipto, debia traerse los gueffos del Patriarcha Ioseph á Judea, porque assi lo dexó en su Testamento, como consta del Genesis : *Asportate ossa mea vobiscum.* Fue esta salida del Pueblo en ocasion, que las inundaciones del Nilo tenian el Sepulchro de Ioseph oculto, é ignorado. Pedia el Pueblo à Dios les descubriese el Tesoro ; á este tiempo por Diuino impulso vino vna Obejita nadando sobre las ondas del Nilo, llegó à el Diuino Mausoleo, y en voz humana quitò à el Pueblo la duda. Assi de algunos Lira : *Aliqui exponunt dicentes, quod Filij Israel ex Egipto exeuntes, propter inundationem Nili non poterant inuenire Sepulchrum Ioseph, cuius ossa tenebantur secum asportare :: Et quedam Ouis ductu Angelico natus, usque ad locum Sepulchri Ioseph ad ostendendum locum,*

Isid. de S. Ioseph. cap. 2.

Genes. 25

Glossa hic. Lorinus, & fere omnes.

²⁵ 265
¶ *propter hoc fuit vocata Ovis Joseph.* Este fue el poder de Dios, dize David, y el merito de Joseph. Mirad Fieles repetido este milagro: oy trae Dios vna candida, y racional Ovejita á vn Sepulchro, y venciendo las olas inconstantes del siglo, busca de Joseph el Tumulo. No es assi? Què es este Convento sino vn Sepulchro de muertas para el mundo, y viuas para el Cielo: Es Sepulchro, y es Convento, y siendo Convento de Joseph, desde su Patronato à su titulo es de Joseph este Divino Sepulchro. Pues á este Sepulchro de Joseph trae Dios à esta Ovejita, en que se explica de vna vez el poder Divino, y el merito de mi Sãto, por cuyo respeto à obrado tan eficaz en este Alma el Amor Divino, q̄ viene por si misma buscãdo su sepulcro.

Antes de dar lo mas vivo del texto, me des-
embarazarè de la methaphora piadosa. Porq̄ como Ovejita ha de venir á el Sepulchro este Alma? Tres razones dicta la devocion muy textuales. Viene como Ovejita, porque assi fue su Esposo à ser Crucificado: *quasi Ovis ad occisionem ducetur*; y si e la Religion vna Cruz repetida, como Ovejita ha de buscarla la que ha de ser fina Esposa.

Como Ovejita viene à desposarse, porque su Esposo ha de venir como Cordero al Talamo, y para mas decoro del Himeneo, se previno asi la Esposa con vn velo: *Venerunt nuptia Agni :: ¶ datum est, ut cooperiat se bisino splendenti.* Y en el
repe-



Isaias 35.

Apocalip.
19.7.

repetido Cielo de este Templo es bien, que como Ovejita se consagre, quien con el Cordero Divino se desposa, y se vela.

Aun tiene mas propiedad la methaphora. El Alma que mas le costô á el Pastor Divino de reduzir à su Rebaño, que es la Religion en frase de Hugo, dize San Lucas: que la traxo como Ovejita sobre sus ombros. No ay duda que vi-
Luc. c. 15. viendo esta Señora tan halagada de las conveniencias del mundo, es el venir oy al rebaño de este Convento, vna expressiion del merito de Joseph, y de todo el poder Divino.

Supuesto lo piadoso entra la mas viva aplicacion del texto. Erase vn hombre, dize Natan à David, que tenia vna sola Ovejita en su casa, que él mismo avia criado; queriala tanto, que comian los dos en vn plato, y bebian en vna copa, y al fin la reputaba como si fuera su Hija: *Eratque illi sicut Filia*. Llegó vn poderoso, y le quitò esta Ovejita para matarla: *Tullit Ouem*. Que dizes hombre! replicò David, esse caso ha sucedido? Hijo es de la muerte quien tal ha executado: *Vivit Dominus quia Filius mortis est vir qui fecit hoc*. Parece que David se turbó con la noticia, segun lo estraño de la sentencia. Si dixera Reo es, ô digno de la muerte el Autor de essa violencia, dixerá bien, porque essa pena corresponde à aquella literal tyrania. Mas dezir, que es Hijo de la muerte?

Si,

2 Reg. cap

12. v. 4.

V. 6.

Si, que no ay ociosa frase en la Divina Plana , y elevando el caso á mas dulce violencia discurre assi mi rudeza : Hijo de la muerte será, el que mas se parezca à este infausto Monarcha ; porque los Hijos es natural fuero, que se parezcan á sus Padres. El mas mas parecido à la muerte será el que mas viva, y diestramente mate, como quiera que la muerte no tenga mas ser actiuo q̄ matar. Pues qué mas semejante á la muerte , ni mas fiel Hijo fuyo, que el que executò vna violencia tan extremada como quitarle à vn hombre vna Obejita, que era su sola Hija. Hijo fue este, y semejante à la muerte : *Filius mortis est vir qui fecit hoc.*

Entended aora, porqué se asemeja el Amor de Dios à la muerte : *Fortis est ut mors dilectio.* Porque si el semejante à la muerte, es quien con mas violencia, y destreza mata , el que oy del regazo de vn Padre arranca vna sola Hija, y la trae como Obejita à el Sepulchro de Joseph, no es otro que el Amor Divino ; porque quien no fuera tan semejante à la muerte como vn Hijo á su Padre, no executara vna violencia tan mortal como dulce. Este es el poder Divino. Este el merito de Joseph, y este parto de su exemplo. *Voluit oculte dimittere eam.*

Cant. 8.

§. III.

ERa el tercer punto, que Joseph como Abogado, asegura de este Convento el Patrocinio. Quando Joseph mas congoxado , extaticamente dormido, y determinado de amoroso à consagrar

G

à Dios

á Dios todo su gusto, dexando á la Prenda más amada, y más hermosa en vna oculta clausura: *Noluit oculis dimittere eam.* Le entrega el Cielo el especial amparo de su Casa, y Familia: *Noli timere accipere Mariam coniugem tuam.* Ya dixé á el principio que es estilo del Cielo alternar las dichas con las penas. Casa de Joseph es este Convento; á su influxo viuen quantas racionales Flores, quantas nevadas Azuzenas, quantos bien disciplinados Claveles adornan esse pensil de Teresa. Es assi; pero desde oy crecerá el ambar, se elevará la hermosura, se blanqueará la nieve, y se fomentará todo el bien de este Convento.

Abdias.
cap. vnic.
v. 18.

Vendrá tiempo, dice el Propheta Abdias, que sea la Casa de Joseph vna encendida hoguera: *Et erit Domus Joseph flamma.* Pues si es el Palacio de Joseph vn fuego, como se han de fomentar las Flores á su impulso? Viue reñida la llama con la delicadez de la flor, es continuada amenaza su borrazidad del ambar; Pero si no se conforma en Joseph lo mas distante; si no se violan para su fuero las leyes comunes, como se elevará mi Santo á ser como vn monstruo del poder Divino.

Vide Vri-
xian. Co-
mēta. sim-
bol. v. mōs

Es frase de los Padres llamar montes á los Santos, ó porq̄ Vezinos del Cielo, no saben á nuestro ḡrossero barro, ó porque Atlantes de la Esphera, sostienen mejor que el Olimpo su hermosura. Por ambas razones fue mi Joseph el mas sublime Collado del Reyno de la Gracia. Por la primera,

porque se elevó tanto, que tocò las lineas de muy alto Orden, en sentir de Cartagena, y otros. Fue excelso por la razon segunda, pues quien tuvo à todo vn Dios en sus brazos, ¿como lo avian de oprimir aun los Cielos?

Cartagen.
Homil. de
D. Joseph.

Para experimentar Juno si Hercules era mas que hombre, miente Seneca, que al verlo sostener el peso de los Orbes por Olimpo, le añadió ella su propia pesadumbre, como quien dize: Si vna deidad, y el Cielo no le oprimen, nó es su composicion del comun barro. Salió à favor de Hercules la experiencia con el Laurel de vna inmortal fama. Asi Juno en Seneca con propiedad hermosa.

Sydera, & Cælum tollit, & me præmentem.

Seneca de
Hercul. su-
rent.

Falso robò, y solo en mi Joseph verdad quãto permitè el sentir Catholico. Todo el Cielo de Maria, y su Casa se le fia, todo Dios se reclina en sus brazos, y à el temor que le pudiera dar tanto empeño le sofiega el Cielo mismo: *Noli timere accipere Mariam.* Luego es Joseph monte, en cuya hermosa cumbre se alienta el fuego del Amor Divino. *Et erit Domus Joseph flamma.* Sin que se implique, q̄ fomenta en su pecho las Flores de esse Religiosissimo Claustro; porque si pasma en el monte Etna este maridaxe, haziendolo monstruo de los collados del mundo, en lo elevado de Joseph quiebra la naturaleza sus fueros, porque pasa mi Joseph la linea de todos los Santos del puro Orden de la Gracia, en su dignidad sin segunda.

A este Bólcan Divino se arroja oy este Alma, que se vela como racional Fenix; y presumo, que esta accion alentarà de Joseph el incendio, porque avivará su cariño para patrocinar mas este Convento. Cuenta Valerio Maximo, que en vn tiempo se amortiguó el fuego, q̄ en el Claustro de las Vestales de Roma era eterno. Acortabase la fortuna al paso de esta tibieza, para hazer aun en tosca sombra, verdadera aquella maxima, de que segun atendieremos á Dios nos cuidará su providencia. Sentian las Vestales mas zelosas lo muerto de la llama, y vna de ellas mas hermosa, mas retirada, y mas á su modo devota, viendo morir la llama en que vinculaba la comun dicha, arrojò su velo al fuego, y atento el bolcan, refucitó con nuevo ardimiento, y aseguró en avivadas centellas à aquel Claustro, multiplicadas fortunas. Assi lo cuenta Valerio, donde empieza: *Maxima verò Virginis Emilia Discipulam, &c.* Anticipò la providencia en permissiões este caso, para que adore oy mi congetura la realidad de él en esse Sagrado Claustro. Es Casa de Joseph, y por lo mismo es vn Bolcan, y vn Etna del Amor Soberano: *Erit Domus Joseph flamma.* No padece desmayos, pero es capaz de mayores ferbores, y todos son à Dios reducidos: pues aplique se oy à tal fuego el velo de esta Virgen, y crecerà en abrasados desahogos hasta el Cielo, Y si es su naturaleza por de Joseph simbola con las Flores, y la nieve, se blanqueará la

Valerius
Maximus
lib. 1. n. 11

nieve de la pureza de esse claustro, se elevará el ambar de las virtudes de esse Coro, y siendo este velo el motivo, Dios el termino, y Joseph el arbitrio, crecerá desde oy en toda bendicion este Cõvento.

Ardia la Zarza en Oreb, sin que el fuego dexasse de respetar la lozania de la planta. Era cada centella vn verdor, cada bolcan vn pinpollo; y aun crecia el prodigio, dize la Historia Escholastica; porque quantas yervas, flores, y plantas vivian à vista de la Zarza, recibieron de su calor nueva hermosura: *Omnes vicina planta parili Viore vernabāt.*

No os pasma? Habitaba Dios en aquella planta, escribe el Niseno, como en vna Virgen que se le confagra à vn Claustro para vivir de las espinas de la aspereza. Tenia Dios determinado q̄ las bendiciones de aquella Zarza servirian à Joseph de Corona. *Benedictio illius, qui aparuit in rubo veniat super caput Ioseph.* Y si Joseph mi Padre tiene por triunfo vn fuego, que pacta concordias con la hermosura de las Flores, y fomenta su beldad con su ardor, firmad Fieles, por cierto Pronostico, que desde oy se renueva esse Claustro; y siendo el motivo, vna Virgen, que por abrazar à Dios se estrecha en las Religiosas asperezas de vna absteridad tan ardua, derramará Dios por Joseph mil bendiciones, y esse Oreb repetido, esse Carmelo reformado reflorecherà desde oy con mil bendiciones del Cielo: *Benedictio illius, qui aparuit in rubo veniat super caput Ioseph.* Y el patrocinarlo Joseph, lo tendrá

Exod. 3.
v.

Petri s. Co-
met.

Nissenus.
Orat. de
Natiuit.
Christi.

Deut. c. 33

por proprio blason de su inmortal Corona, que á esso alude: *super caput Ioseph.*

Cant. 5.

v. 9.

Exod. 2.

Fabricò Salomon vna Carroza, y dize el texto, que fue para si, y para desempeñar su fineza con sus Esposas: *Ferculum fecit sibi Rex Salomon... propter Filias Ierusalem.* Complicados motivos tiene esta hermosa fabrica; Porque, ó es para el Rey, ó es para sus Esposas, y el cortesano estilo no haze estas alajas indiferentes á el vfo. Mi rudeza entiende, que es preciso, y vnivoco el fin de esta hermosa obra; porque es Joseph la mistica Carroza del Salomon del Cielo, escribe Isolano, y mi Santo para gloria de Dios cuida de traerle Esposas á su Templo. Veis aí vnivocado el motivo: *sibi propter Filias.*

Isolanus
de S. Io-

seph.

Repara da ora mas atentos: esta Carroza nó era para las Esposas como quiera, sino para las Esposas Hijas, *propter Filias.* Ser Hijas propriamente es tener Padres; porque la que ya no lostiene perdió la filiacion, en preceptos logicos; pues fue dezir, sino me engaño; la que fuere Hija, y tuviere Padre, que es lo mismo, no será tan facil que dexé el mundo, y venga á ser Esposa entre las espinas de la mortificacion de vn Convento. Pues hagase Joseph Carroza, y lo será para Dios, y para las Hijas; para Dios, porque atenderá á su mayor gloria; para las Hijas, porque solicitará su mayor dicha, pasandolas de ser Hijas, al Palacio de Dios á ser sus amadas Esposas. Motivó este

este mi discurso Gaspar Sanchez. *Existimo Salamonem hoc ferculum faciendum curasse, quo Filia Ierusalem in nuptijs vterentur.*

Registremos la fabrica, todo es plata, oro, y purpura. Todo Joseph es honra, y provecho para aquel à quien patrocina. En medio ay vna Emblema del amor: *Media charitate constravit.* Este es el centro que V. R. mira en su varonil arrojio. Vn Doctor escribe, que avia vna Imagen de Christo Crucificado. Tambien es esse el centro de su impulso, porque es el Esposo como se busca, y halla en los Claustros de Teresa. Los Setenta interpretaron: *Medium eius flammeum.* Esta voz *flammeum* sustantibada significa vn velo nupcial. O Joseph no solicitara tu piedad con acierto, que vn Alma se desposé con Christo, sin prevenirle por tu mano vn velo, conque eleve su accion hasta el Divino Palacio del recato. El sentido mas proprio de los Setenta es vsurpar el *flammeum*, por vn bolcan encendido; pues ven á porque es Joseph aquella Divina Carroza, porque su Palacio es vna llama: *Eris Domus Ioseph flamma.*

A este bolcan Divino se arroja mariposa este Alma para vivir de su llama. A este Divino Etna se entrega Fenix para renacer á mejor vida; y confiada en los brazos de Joseph, empieza las tareas que horrorizan la tibieza humana. A el exemplo de mi Santo debió su Padre de esta Señora la execucion del mas agradable sacrificio, en

Gaspar Sã-
ch. ad hum
locum.

apud si. ele
de Euch.

Leet. 70.

el mas esquivo despegó. A el fomento de Joseph ha debido este Alma los alientos, conque oy emprende del mundo, de si, y del infierno los mas altos triunfos. Y al fin á Joseph debe este Convento quanto oy adquiere en las raras prendas de esta Señora, que es lo mas; siendo quanto se le sigue todo grande. Pues padezca por Joseph este Cauallero el martirio. Sacrifique à Joseph esta Señora su piadoso arrojó, y confiese de Joseph este Cõvento el mas alto patrocinió, para que llegando por mano de Joseph al Trono de Dios, mas agradable, el sacrificio, el desengaño, y el agradecimiento, merezcamos todos de la mano Soberana, los beneficios de la gracia, que son las prendas seguras de la gloria. *Quam mihi, & vobis prestare dignetur Dominus Noster Iesus Christus.* LAUS DEO.

Sub Correctione S. M. Ecclesia.

FEE DE ERRATAS. *En la Dedicatoria.*

Página 4. línea vltima. quando lee quando.

pag. 7. lin. vltima, axañas lee azañas.

pag. 8. lin. 18. fiel. lee fiel. *En el Sermon.*

Pag. 1. lin. 10. acción alla lee acción mas allá.

pag. 11. lin. 19. humanos lee humanos.

pag. 12. lin. 18. *vertis vultibus* lee *vesis vultibus.*

pag. 13. lin. 24. exempo lee exemplo.

pag. 15. lin. 14. Abahan. lee Abraham.

pag. 15. lin. vltima escnsas lee escusas.

pag. 16. lin. 1. hasta lee harà.

pag. 17. lin. 6. auuque lee aunque.

pag. 20. lin. 3. carazon lee corazon.